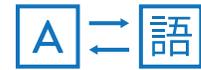


Estimado padre, madre o tutor de Jane:

Este informe brinda un resumen del desempeño de Jane en la evaluación de Artes del Idioma Inglés (English Language Arts, ELA) del Programa de Evaluación del Estado de Nueva York, realizada en la primavera de 2019. El puntaje de las pruebas proporciona una manera de comprender el desempeño del estudiante; **sin embargo, este puntaje no indica todo lo que Jane sabe y puede hacer. Los resultados de los exámenes de ELA y de Matemáticas de 3.º a 8.º grado se proporcionan con fines de diagnóstico y no se incluirán en el certificado oficial de calificaciones ni en el registro permanente de Jane.**

TRADUCCIONES



[www.engageny.org/translate](http://www.engageny.org/translate)

**PUNTUACIÓN DE JANE**

ESTE AÑO

**X**  
**NIVEL X**

AÑO ANTERIOR

**NIVEL X**

El año anterior Jane obtuvo una puntuación de nivel X en el examen de Artes del Idioma Inglés (English Language Arts, ELA) de X.º grado.

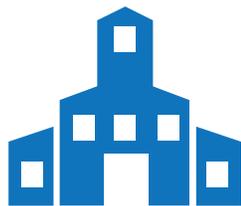
PUNTUACIÓN DE JANE:  
X

**NIVELES DE DESEMPEÑO**

X	CUMPLE CON EL ESTÁNDAR ESTATAL	<b>NIVEL 4</b> Los estudiantes cuyo desempeño se encuentra en este nivel sobresalen en el dominio de los contenidos que corresponden a su grado.
X		<b>NIVEL 3</b> Los estudiantes cuyo desempeño se encuentra en este nivel tienen dominio de los contenidos que corresponden a su grado.
X	NO CUMPLE CON EL ESTÁNDAR ESTATAL	<b>NIVEL 2</b> Los estudiantes cuyo desempeño se encuentra en este nivel tienen dominio parcial de los contenidos que corresponden a su grado.
X		<b>NIVEL 1</b> Los estudiantes cuyo desempeño se encuentra en este nivel se encuentran muy por debajo del dominio de los contenidos que corresponden a su grado.
X		

**JANE CUMPLIÓ CON EL ESTÁNDAR ESTATAL**

**EL RESULTADO DE JANE COMPARADO CON OTROS ESTUDIANTES**



DISTRITO  
**X%**

El resultado de Jane fue igual o superior al del X% de los estudiantes de este grado en el distrito.



ESTADO  
**X%**

El resultado de Jane fue igual o superior al del X% de los estudiantes de este grado en el estado.



Los Estándares de Aprendizaje de las Artes del Idioma Inglés y la Alfabetización del Estado de Nueva York describen lo que Jane debería saber y poder realizar en cada nivel de grado. Esta sección muestra la cantidad de puntos obtenidos en las secciones de la evaluación de Comprensión de lectura y Expresión escrita sobre textos fuente.

PUNTUACIÓN DE JANE PUNTUACIÓN MÁXIMA

**X** DE **X**

## COMPRENSIÓN DE LECTURA

En esta sección se les solicitó a los estudiantes lo siguiente:

- comprender las ideas implícitas y explícitas de un texto de su grado y reconocer cómo estas se desarrollan en el curso del texto;
- describir los personajes en profundidad y relacionar ideas y eventos;
- comprender el significado y los efectos de las palabras y las frases connotativas y figurativas;
- analizar la estructura del texto y su organización e identificar cómo se desarrolla el punto de vista;
- integrar el conocimiento y las ideas que el texto transmite mediante ilustraciones y conexiones lógicas entre partes del texto.

PUNTUACIÓN DE JANE PUNTUACIÓN MÁXIMA

**X** DE **X**

## EXPRESIÓN ESCRITA SOBRE TEXTOS FUENTE

En esta sección se les solicitó a los estudiantes lo siguiente:

- formular tesis que muestren un razonamiento válido y suficientes evidencias textuales;
- escribir sobre los personajes y describir cómo se relacionan entre sí en el texto;
- comparar y contrastar los puntos de vista y los temas en los textos;
- analizar los eventos y las acciones de un texto;
- determinar el efecto del lenguaje sobre aspectos de un texto y describir la importancia de los elementos estructurales y de la historia en el texto;
- mostrar la comprensión al elaborar escritos coherentes que demuestran el uso y la gramática del idioma inglés al nivel del grado.

Tenga en cuenta que los estudiantes con un Programa de Educación Individualizada (IEP) o un Plan de Acomodaciones de la Sección 504 (Plan 504) que indique que las pruebas se lean en voz alta es una acomodación de la prueba que debe ser proporcionada, de acuerdo con las especificaciones en el IEP/Plan 504.

## RESPALDO PARA EL ÉXITO DE JANE

Comuníquese con el maestro de Jane y pregúntele cuáles son las habilidades que le resultan más desafiantes a Jane.

Consulte en su escuela cómo recibirá informes regulares acerca del progreso de Jane.

Si es necesario, busque servicios de respaldo para el estudiante como consejería o guía escolar para analizar maneras de ayudar a Jane a tener mayor éxito.

Revise el trabajo hecho en clase y las tareas con Jane para saber cómo progresan sus habilidades.

Para obtener más información acerca de este examen, los estándares estatales de Nueva York y cómo puede ayudar a Jane, visite: [www.engageny.org/parent-and-family-resources](http://www.engageny.org/parent-and-family-resources)